

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 68 (1990)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben  
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses  
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

<b>Inhalt/Sommaire/Sommario</b>		
Redaktion	Zum Rücktritt von Generaldirektor Jean Clivaz A l'occasion du départ de M. Jean Clivaz, directeur général	236 236
Zimmermann H.	Die PC-Applikation «Transportdienst»	237
Nyffenegger A.	TelcaStar – ein System für öffentliche Kassier-Telefon- apparate TelcaStar – un système d'appareils téléphoniques publics à prépaiement	243 243
Cochet F. et Leuenerberger B.	Recherche d'un profil d'indice optimal pour des fibres optiques monomodes Entwicklung eines optimalen Stufenindexprofils für Mono- mode-Glasfasern	254 254
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie	
Grau H.	Bausteine der Digitalisierung	266
	Buchbesprechungen – Recensions – Recensioni	270
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	271
	Summaries and notices	274

Jahrgang 68                      Bern    VI. 1990  
Année                                Berne  
Anno                                 Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:  
Daniel Sergy (Chefredaktor), Heinz  
Grau, ☎ 031 62 32 79; Sekretariat:  
☎ 031 62 31 37, Generaldirektion PTT,  
Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

Druck und Annoncenverwaltung / Im-  
pression et régie des annonces /  
Stampa e servizio pubblicitario:  
Hallweg AG, Nordring 4, 3001 Bern,  
☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-  
preis: 1 Jahr Fr. 70.—. Bestellungen nur  
durch die Post./Paraît mensuellement.  
Prix d'abonnement: 1 année Fr. 70.—.  
On ne s'abonne que par la poste. / Esce  
mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1  
anno fr. 70.—. Si accettano solo abbo-  
namenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-  
ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-  
willigung der Redaktion. Das Fotokopie-  
ren aus den «Technischen Mitteilungen  
PTT», das über Einzelstücke hinausgeht,  
ist untersagt. / Les communications  
doivent être adressées à la rédaction.  
La reproduction d'articles est subordon-  
née à l'autorisation écrite de la rédac-  
tion. Toute photocopie du «Bulletin  
technique PTT» est interdite, sauf s'il  
s'agit d'exemplaires isolés. / Le comu-  
nicazioni devono essere indirizzate alla  
redazione. La riproduzione d'articoli è  
autorizzata solo con il consenso scritto  
della redazione. È vietato fare fotocopie  
del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se  
si tratta di copie singole.

**Titelbild:** Bedienkonsole einer AXE-10-Telefonzentrale. Solche Anlagen werden sowohl zur Deckung neuer Bedürfnisse als auch als Ersatz bestehender Einrichtungen eingesetzt, wie dies kürzlich in Aadorf und Burgdorf der Fall war (vgl. dazu Artikel S. 266)

**Couverture:** Console de desserte d'un central téléphonique AXE 10. De telles installations sont utilisées pour répondre à de nouveaux besoins ou remplacer des équipements existants, tel que cela fut le cas dernièrement à Aadorf et Berthoud

**In copertina:** Console di comando di una centrale telefonica di tipo AXE 10. Questi impianti vengono impiegati per soddisfare esigenze nuove e sostituire impianti esistenti, come è successo recentemente ad Aadorf e a Burgdorf